

八九年三月貿易統計數字發表

據政府統計處今日(星期三)發表的統計數字顯示，一九八九年頭三個月的本港製出口數量和轉口貨品數量較八八年同期分別上升百分之六和百分之三十四，結合二者，總出口貨品數量增加了百分之二十一，而進口貨品數量的增幅則為百分之二十六。

貿易數量增長是從貿易價值增長扣除價格變動的影響計算而得。

同期比較，本港製出口價格和轉口貨品價格分別上升百分之三和百分之六，進口貨品價格則上升百分之四。因此，貿易指數(總出口貨品價格指數與進口貨品價格指數的比率)則上升百分之一。

價格以單位價值為基礎，並不計及貿易貨品的成分或品質的變動，但若干在說明內編有價格指數的選定貨品則除外。

一九八九年三月與去年三月比較，本港製出口數量增加百分之十五，而轉口貨品數量則增加百分之三十四。因此，結合二者，總出口貨品數量增加百分之二十五，進口貨品數量亦上升百分之二十五。

同期，本港製出口價格和轉口價格分別增加百分之三和百分之七，進口貨品價格則增加百分之四。

表一載有八九年三月與八八年三月比較，按貨品類別分類，本港製出口的價值、單位價值和數量的變動情形。

如表一所示，八九年三月與八八年三月比較，多個港製貨品類別的出口數量均告上升，包括紡織及線(升百分之二十八)；金屬礦產和廢料(升百分之二十六)；電子零件(升百分之二十五)；衣着(升百分之二十三)；旅行用品、手袋和同類貨品(升百分之十六)；鐘表(升百分之十一)；紡織纖維(升百分之十一)；和金屬製品(升百分之七)。然而港製貨品出口數量下降者則有各類無線電設備(降百分之四十五)；鞋類(降百分之十六)；家庭電器(降百分之十二)；和紡織製成品及有關製品(降百分之七)。

一九八九年三月與八八年三月比較，大部分港製貨品類別的出口價格均告上升，包括金屬製品(升百分之十二)；家庭電器(升百分之六)；紡織製成品及有關製品(升百分之六)；金屬礦產和廢料(升百分之五)；旅行用品、手袋和同類貨品(升百分之四)；鐘表(升百分之二)；紡織紗及線(升百分之一)；和衣着(升百分之一)。

而港製貨品出口價格下降者則有電子零件(降百分之四)；和紡織纖維(降百分之二)。各類無線電設備和鞋類的出口價格維持不變。

表二載有八九年三月與八八年三月比較，按最後用途分類，進口貨品價值、單位價值和數量的變動情況。

如表二所示，八九年三月與八八年三月比較，進口食品的数量上升百分之十九，進口數量顯著增加者為糖；除米、麥和麵粉以外之穀類及穀類製成品；大豆油；花生油和豬油；及肉類和肉類製品。

下降者則有茶和咖啡；麥和麵粉；和家禽。

同期消費品的進口數量增加百分之三十一，增幅較大者為烟草製品；收音機、電視機、留聲機、唱片、錄音機及擴音器；和鞋類。

與八八年三月比較，八九年三月的原料及半製成品進口數量增加百分之二十。

進口數量錄得主要增加者為人造纖維；絲質纖維；綿及其他動物毛髮；和工業用特別紡織纖維。進口數量下降者有粘土及耐火建造材料，以及除玻璃外的其他建築材料和塑膠模製品原料。八九年三月的燃料進口數量較八八年三月上升百分之五十九。

資本貨品類別方面，八九年三月的進口數量較八八年三月增加百分之二十四。建築機械和紡織機器的進口數量均大幅度增加。

按最後用途分類，與八八年三月比較，八九年三月所有貨品的進口價格均有上升。燃料和消費品的價格分別上升百分之七和百分之五；原料和半製成品及食品均上升百分之四；資本貨品的進口價格則增加百分之三。

表三載有八九年三月與八八年三月比較，按最後用途分類，轉口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

如表三所示，與八八年三月比較，八九年三月所有按最後用途分類的轉口貨品數量均有增加，增幅由原料和半製成品的百分之十九至消費品的百分之五十不等。

與八八年三月比較，原料和半製成品的轉口價格在八九年三月增加百分之八；資本貨品和食品的轉口價格均上升百分之七，而消費品的轉口價格則上升百分之五。另一方面，燃料轉口價格則下跌百分之三。

有關的詳細資料刊載於一九八九年三月號的「香港貿易指數」內，是份刊物本月十日左右在政府刊物銷售處發售，每份二元五角。訂閱此報告書者，可向中環砲台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話五十一八四二八八〇二）。至於查詢有關貿易統計數字，可致電政府統計處（電話五十一八二叁四九一八）。

表一：按貨品類別統計的港製出口貨品變動情況

貨品類別	一九八九年三月與 一九八八年三月比較			一九八九年一至三月與 一九八八年一至三月比較		
	價 值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數 量 (百分率)	價 值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數 量 (百分率)
衣 着	25	1	23	4	1	4
紡織纖維	9	-2	11	1	-2	3
紡織紗及線	30	1	28	22	1	20
紡織製成品及 有關製品	-2	6	-7	-11	5	-15
各類無線電設備	-45	*	-45	-47	*	-47
電子零件	20	-4	25	29	-3	33
鞋 類	-15	*	-16	-13	1	-14
金屬製品	19	12	7	16	11	4
金屬礦產及廢料	33	5	26	35	3	31
鐘 表	13	2	11	6	2	4
旅行物品、手袋 及同類貨品	21	4	16	-7	3	-9
家庭電器	-7	6	-12	-21	7	-26
全部貨品	18	3	15	9	3	6

*表示數值少於百分之零點五，變動甚微。

表二：按最後用途分類的進口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八九年三月與 一九八八年三月比較			一九八九年一至三月與 一九八八年一至三月比較		
	價值	單位價值	數量	價值	單位價值	數量
	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)
食 品	23	4	19	23	4	19
消費品	38	5	31	36	5	30
原料和半製成品	25	4	20	27	4	22
燃 料	70	7	59	43	3	39
資本貨品	28	3	24	36	4	31
全部貨品	30	4	25	32	4	26

表三：按最後用途分類的轉口貨品變動情況

按最後用途分類	一九八九年三月與 一九八八年三月比較			一九八九年一至三月與 一九八八年一至三月比較		
	價值	單位價值	數量	價值	單位價值	數量
	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)
食 品	46	7	35	33	6	25
消費品	58	5	50	45	4	40
原料和半製成品	28	8	19	34	8	24
燃 料	18	-3	21	59	-5	68
資本貨品	46	7	37	60	7	49
全部貨品	42	7	34	42	6	34

港府安排兩專機 赴北京接回港人

兩班專機會在今日（星期三）飛往北京，接載在該地等候的人士返港。

這兩班專機是各航空公司的正常和不定期班機之外而增設的。

港府租用的港龍波音七三七飛機於下午二時離港，預計可在今日傍晚返抵香港。

此外國泰航空公司應港府的要求，加開一班波音七四七客機，在今日下午三時飛往北京。該機預料在今晚稍後時間返抵本港。

昨日港府安排的兩班包機CX二三三五和KA一〇二五號，共接載了三百九十四人回港。另有三百五十八人乘坐英國航空公司BA二八的不定期班機返港。

港府會與駐北京英國大使館保持緊密聯絡，如有需要，會安排更多飛機，接載在北京的香港居民返港。

香港政府今日（星期三）安排飛往北京的港龍波音包機已於下午三時十一分離港，預料返回香港時間為晚上十時三十分。

另外，國泰航空公司亦應港府要求，今日安排兩班額外航機飛往北京。

第一班是三星航機，經已在下午三時廿二分離港，預料於晚上八時返港。

第二班是波音七四七客機，已於下午三時三十九分離港，大約在今晚十時返抵本港。

此外，國泰航空公司亦應港府的要求，將會申請每日提供一班額外前往北京的航機服務，直至全部欲離開北京的香港居民全部返港為止。

— 完 —

油蔴地及荃灣臨時交通措施

運輸署宣布：為方便進行文蔚街重建工程，由星期五（六月九日）上午十時起，將會實施下列臨時交通措施，為期約兩個月：

* 文蔚街由其與文成街交界處起至同一交界以西約三十五米處止之間一段，將會封閉，禁止通車；

* 禁止車輛由文成街右轉入文蔚街；

* 禁止車輛由文蔚街與文成街交界處以東沿文蔚街直駛至同一交界處以西；及

* 介乎文成街與文昌街之間一段文蔚街的咪錶泊車位將會取消。

此外，於上述封路期間，文蔚街由其與文成街交界以西約三十五米處起至其與文昌街交界處止之間一段，將會改為雙程行車，供前往該區者使用。

沿文成街行駛欲前往文蔚街的駕駛人士，請改經文成街、文苑街、文昌街及文蔚街。

在文蔚街與文成街交界處以東沿文蔚街西行的駕駛人士，請改經文成街、文苑街、文昌街及文蔚街。

另一方面，為改善德士古道的交通流量，由星期五上午十時起，將會實施下列交通措施：

* 禁止車輛由德士古道右轉入楊屋道行駛；

* 介乎德士古道與荃華街之間一段荃華街將由單程東行改為單程西行；

* 介乎荃富街與荃榮街之間一段荃華街將由單程南行改為單程北行；及

* 介乎德士古道與荃華街之間一段荃榮街，每日由上午七時至下午七時劃為禁止上落客貨區。

— 完 —

鼓勵出版商為學生 提供優質中文課本

教育署署長李越挺今日（星期三）表示，中文課本委員會已完成第三期的工作目標，並建議政府全力探討有關高級程度課程的中文參考書籍問題。

李越挺署長在主持中文課本委員會舉辦為期三天的中學各科中文課本展覽開幕時指出，財務委員會先後撥款共一千零八十萬元給參加出版中學中文課本獎勵計劃的出版商，為中學提供質素優良的中文課本。

由司徒華議員任主席的中文課本委員會的第一期工作，是為文法中學提供一般科目的課本。

委員會的第二期工作目標，是為職業先修學校提供各工藝及實用科目的課本。

李越挺署長並稱讚委員會的工作及鼓勵出版商出版更多質素優良的中文課本。

中文課本委員會副主席張子江致辭時對參與第一期出版中文課本獎勵計劃的出版商表示謝意，並希望他們日後能夠繼續支持該委員會的工作，為本港的中學生出版更多優質的中文教科書。

今日在北角百福道教師中心展覽的十四個科目中文課本共六十八套，是由二十五個出版商根據第一期獎勵計劃出版的，另外還展出早已列入適用書目表上的其他各科中文課本。

工商司訪問美國

工商司陳祖澤將於星期六（六月十日）抵達美國進行訪問。

陳祖澤指出此次籌劃已久的訪問，令他可與美國官員、國會議員及貿易機構建立聯繫。他表示對方有很多人士履新不久，故應及早與他們進行聯絡。

他說：「顯然我們會談及最近中國內發生的事，但訪問的主要目的是討論中國及美國雙方關注的貿易問題。」

陳祖澤在華盛頓期間會見之人士將包括美國貿易代表希爾頓絲女士。

他在十四日之行程中會與美國貿易政策的重要人士會面，他亦會在六月十六日星期五與中美關係國家委員會及紐約香港協會會面，並將於六月二十一日出席加里福尼亞州大會堂所設之午宴。該機構是一個富影響力之時事討論團體。

中區及半山區交通措施

運輸署宣布：由星期五（六月九日）上午十時起，現時禁止車輛駛入介乎林士街與摩利臣街的一段德輔道中西行綫的措施，將予以取消。

同時，現時在半山區干諾道二號至十八號之間一段北面路旁行車綫實施的每日二十四小時禁止上落客貨區措施，將繼續生效約三個星期，以便鋪設水管。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

吐露港公路實施臨時交通措施

運輸署宣布：為方便修路工程，吐露港公路九龍方向之行車綫將由星期五（六月九日）至六月十八日封閉。

吐露港公路與元洲仔大埔公路交匯處以北一段約五百米的兩條行車綫，將於六月九日至十八日每日由下午八時至翌日上午七時封閉。

而同一的另一條行車綫則於六月十日至十八日每日由上午七時至下午八時封閉。

— 完 —

元朗公共交通改道

運輸署宣布：隨着整段位於新田之S R 1六公路開放，九巴路綫七十六號K，新界綠色專線小巴七十五號及新界居民服務路綫六十九號R將由星期五（六月九日）起改行經S R 1六公路及青山公路。

— 完 —

沙田區議會討論垃圾站問題

沙田區議會發展及房屋委員會將在星期五（六月九日）上午舉行會議，討論在春暉花園附近建垃圾收集站的問題。

一位區議員將提交一份文書，要求重新檢討該項已經動工的工程。

另兩位區議員亦會提交文書，呼籲政府徹底改善香粉寮的環境。香粉寮是一個有三十年歷史的寮屋區，居民約八百多人。

一位區議員將詢問拓展署是否有長遠計劃，處理田心村內無人料理的花草樹木，導致破壞環境，通道阻塞，及蚊蟲滋生的問題。

委員會亦會討論在三處地方收回土地，以供進行鄉村發展計劃。該三處是鄰近馬鞍山的大水坑村、穗禾苑山脚下的火炭村，以及沙田谷南部的上徑口、下徑口及顯田三村。

其他會議項目包括馬鞍山區一個居者有其屋苑的命名，工作小組報告；匪徒匿藏在升降機頂的問題；以及為大圍海福花園附近的行人天橋加建梯級。

編輯注意：

沙田區議會發展及房屋委員會會議在星期五（六月九日）上午九時州分於沙田火車站九廣鐵路大廈六樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

———
完

港督今晚啓程赴倫敦

港督衛奕信爵士將於今（星期三）晚八時乘英航BA三十六號班機前往倫敦。

在倫敦期間，衛奕信爵士於六月十二日出席外交事務委員會聆訊。他會於同日離開倫敦前往日內瓦，出席於六月十三及十四日舉行的印支難民問題國際會議。

編輯注意：

欲採訪衛奕信爵士離港的新聞界代表，請於下午七時在機場抵港大堂記者室集合。新聞處人員將到場協助。

政府將設工作小組 檢討基層健康護理

政府將於短期內成立一個工作小組，就社會期望和需求改變方面，檢討本港的基層健康護理。

衛生署署長李紹鴻醫生今日出席九龍西區扶輪社午餐例會時指出，今次其中的一個工作目標是檢討普通科門診診所和醫院服務的分界面，探討怎樣改善基層健康護理服務的統籌，及探討如何減省住院病人及加強非住院護理。

大學及醫學界對基層健康護理的個別承擔亦會在檢討之列。

他說，這個檢討將協助政府釐訂基層健康護理的新計劃，為進一步發展香港基層健康護理服務鋪路。

李紹鴻表示，香港的醫療及衛生服務最近進行了重大的改變。

繼前醫務衛生署的重組後，衛生署這個新部門已於四月一日成立。

醫院事務方面，政府採納了顧問公司的建議，成立醫院管理局，使醫院提供的醫療服務更具彈性的架構。

李紹鴻醫生指出，成立醫院管理局，顯示政府在解決目前醫院制度問題上的承擔，以及對醫院服務進行改善的決心。不過，醫院服務僅是整個健康護理制度內的一個環節。

他說：「世界衛生組織曾強調，要推動一個國家性的健康護理策略，最重要的是必須由深入全人口基層健康計劃的發展開始。」

「衛生署的成立，為香港基層健康護理提供了良好的發展基礎，因為作為一個獨立部門，它可以制訂本身的工作目標及次序。」

李醫生形容根據世界衛生組織有關基層健康護理的定義，就是使社會中的個別人士及家庭都可獲得基本衛生服務，而這些服務的費用，社會和國家亦有能力負擔。

這些基層健康護理包括健康教育、食物及營養、安全供水及基本衛生、母嬰健康/家庭計劃、免疫、預防及控制當地的流行病、常見疾病及受害的治療及提供必須的藥物。

實際上，基層健康護理不僅限於預防及宣傳，同時包括治療及康復服務。

李醫生表示，在現行制度下，社會內個別人士及家庭都可憑能力可以負擔的費用，在鄰近住所的地方享有這些服務，並可免費享用絕大部分必須的預防性衛生服務。

他說，保持社會中有高度健康水平的成就，已顯示香港的基層健康護理服務有優良的成績：

* 雖然香港人烟稠密，危險性的傳染病和流行病在境內卻完全絕跡。

* 香港的嬰兒夭折率和產婦死亡率之低，令很多國家十分羨慕。

* 平均來說，今日的市民較二、三十年前已享有更長的壽命。

* 目前，男性和女性的平均壽命分別為七十四歲和七十九歲，而十五年前則僅分別為六十七歲和七十五歲。

李紹鴻醫生說：「隨着社會期望的增長和醫療衛生護理的進展，衛生署有決心應付這些新挑戰，並在進一步改善及擴展香港的衛生事務的質量方面，擔任領導的角色。」

「為達成這些工作指標，我們必須得到專業團體、學術機構、政府及非政府部門、志願團體及社團領袖的支持及參與。」

— 完 —

黃大仙公屋重建計劃小組會議

黃大仙區議會公屋重建計劃工作小組將於星期五（六月九日）舉行會議，討論房屋委員會的九龍中部屋邨重建計劃進展報告。

有關慈愛及慈民邨擴展重建計劃的進展報告亦將於會上討論。

一份有關綜合重建計劃之五年清拆計劃的文件亦將於會上供小組委員參閱。

此外，一名委員會提交一份有關改善竹圍邨的設計及設施的文件，供有關方面參考。

其他討論事項包括慈雲山公屋重建計劃的發展藍圖及公屋樓宇的拆卸方法。

—————

編輯注意：

黃大仙區議會公屋重建計劃工作小組將於星期五（六月九日）下午二時三十分，在景福街新蒲崗政府合署五樓黃大仙政務處會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

——完——

招標承租政府土地

屋宇地政署現招標承租港島柴灣填海區一幅土地，用作露天貨倉及／或用作貯存、分發及售賣天然沙類及沙倉，但不得存放危險物品及貨櫃。

該幅土地位於填海區近盛泰道，面積約二千八百二十五平方米。

租期先定兩年，其後按季續租，截標日期為六月二十三日正午。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到港島東區地政處、香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

——完——

只有難民才可獲安排移居海外

保安司班乃信今日（星期三）斷言駁斥那些指稱在今年六月十五日前抵港的越南船民可獲安排移居海外的謠傳。

他就羈留中心內出現有關謠傳的傳單時表示：「我想明確指出這個傳聞完全不正確及與事實不符。」

他在記者招待會上說：「在香港只有那些被界定為難民的人士才合資格獲安排移居海外。」

「這些人士包括在去年六月十五日前抵達而仍然留在香港的一萬四千零三十四名越南難民，及一百六十二名經過甄別後界定為越南難民的人士。」

班乃信說，下星期他將與港督及政治顧問代表香港以英國香港聯合代表團身份出席日內瓦會議。

他說：「預料會議將會通過一份專為解決東南亞區印支難民問題的綜合行動計劃草案。」

「我不能夠妄求該計劃能提供一切我們希望為香港爭取的事宜，特別是有關遣返的問題。」

「關於遣返問題，綜合行動計劃原則上規定將所有非難民人士遣返越南。但在執行上，遣返工作最低限度在初期只會將自願的人士遣返。如果自願遣返方法不足以達到目的，方會考慮其他選擇。」

「港府對遣返船民的觀點是衆所週知。我們相信及已公開表明，當然遣返非難民是合邏輯的，而且是甄別政策的必然結果。我們這一個觀點是維持不變。」

「假若日內瓦會議後不可能立即實施當然遣返，我們會要求迅速及有效地監察自願遣返行動，希望一俟獲得結論自願遣返是不足以應付香港面對的問題時，立即研究及實施其他的途徑，即是當然遣返。」

班乃信說香港將會在日內瓦會議上及會議以外的活動對此作出強烈要求。

他說：「同時，我們會利用所有機會與越南代表團討論會後要跟着進行的事，並在有需要時，可以進行雙邊討論，以便迅速及有效地實施任何其它可以取代自動遣返的方法。」

「我們希望在會議中清楚地指出香港現在所面對的嚴重情況及我們被迫忍受不斷增加的沉重負擔。」

「我們亦會強調，應作出安排，使越南接受承擔作為原屬國家的責任，收回甄別為非難民的越南人士。」

「我們最後會強調在會議舉行後實有需要立即設立一個有效的組織，實行這些施，該組織會負責處理遣返那些被甄別為非難民身份的人士的事宜。」

「若該會議要達致成功，及為越南人尋求移居海外提供持久及廣泛解決方法，便要有效地實施這些目標。」

「簡單來說，越南難民問題所帶來的壓力必須盡快除去。」

班乃信在被問及有關解決問題的進一步可能措施時表示，上月立法局議員辯論時已提及取消第一收容港政策。

他說：「如果我們不能夠在日內瓦會議上達到所寄望的成效，無可避免會提出取消第一收容港政策的問題，而我們亦會無可避免需要加以考慮。」

「我並非說我們正朝著這個方向走，我只是假設，若日內瓦會議不能達到令人滿意的效果時，將來可能出現的一種情況。」

「但當談及取消第一收容港的政策時，我們並不是說將他們驅離香港，這點必須清楚明白。這項政策可能表示取消甄別，將所有抵港船民列為非法入境者。」

「但我必需強調此乃是極度假設性，我不想任何人對此有所誤解而開始說我們已考慮擱置第一收容港的政策。我們並未到此階段。」

「我是在揣測若取消第一收容港會發生的事情，我作出此揣測是因為立法局議員在上月的辯論中曾提出此要求，他們希望考慮及這些問題，以防萬一日內瓦會議不能達致成效。」

—完—

編輯注意：下稿已於昨日（星期二）由新聞發布機發出

車輛僅可駛至深圳

深圳當局已知會香港政府，前往該地的車輛可以駛至深圳，但暫時不會獲准前往深圳以外的地方。

有關方面得到進一步詳細資料時會另行通知。

香港政府因此勸喻欲前往深圳以外地方的司機應等候進一步指示始行啓程。

——完——

編輯注意：下稿已於昨日（星期二）發出

市政局議員聲明

市政局議員於今晨舉行全局常務委員會會議後發表以下聲明。

全體議員在會議席上默哀一分鐘，以向北京所有死難者致敬。

本局呼籲香港市民繼續以負責而和平的方式行事，市民對中國所發生的事件感到憂傷憤慨，是理所當然的，但切勿因此而令本港的繁榮安定受損。

際此沉痛的時刻，本局定會竭盡所能，繼續為香港人服務；並向過去數星期所有表現充分合作精神的人士衷心致謝。

——完——